

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej <b>Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej</b> ul. 17 Lipca 27, 41-250 Czeladź <b>003450413</b> Numer identyfikacyjny REGON		Bilans jednostki budżetowej lub samorządowego zakładu budżetowego sporządzony na dzień 31-12-2023		Adresat <b>Miasto Czeladź</b> <b>CZELADŹ</b>	
AKTYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku	PASYWA	Stan na początek roku	Stan na koniec roku
<b>A. Aktywa trwałe</b>	<b>6 949 032.18</b>	<b>6 718 305.14</b>	<b>A. Fundusze</b>	<b>6 526 992.15</b>	<b>6 172 570.11</b>
I. Wartości niematerialne i prawne	0.00	0.00	I. Fundusz jednostki	44 708 289.32	32 895 588.61
<b>II. Rzeczowe aktywa trwałe</b>	<b>6 949 032.18</b>	<b>6 718 305.14</b>	<b>II. Wynik finansowy netto (+, -)</b>	<b>-38 181 297.17</b>	<b>-26 723 018.50</b>
1. Środki trwałe	6 944 081.43	6 718 305.14	1. Zysk netto (+)	0.00	0.00
1.1 Grunty	317 594.00	317 594.00	2. Strata netto (-)	-38 181 297.17	-26 723 018.50
1.1.1 Grunty stanowiące własność jednostki samorządu terytorialnego, przekazane w użytkowanie wieczyste innym podmiotom	0.00	0.00	<b>III. Odpisy z wyniku finansowego (nadwyżka środków obrotowych) (-)</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1.2 Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej	6 592 598.55	6 382 735.64	<b>IV. Fundusz mienia zlikwidowanych jednostek</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1.3 Urządzenia techniczne i maszyny	1 000.26	0.00	<b>B. Fundusze placówek</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1.4 Środki transportu	0.00	0.00	<b>C. Państwowe fundusze celowe</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
1.5 Inne środki trwałe	32 888.62	17 975.50	<b>D. Zobowiązania i rezerwy na zobowiązania</b>	<b>511 435.15</b>	<b>700 108.63</b>
2. Środki trwałe w budowie (inwestycje)	4 950.75	0.00	I. Zobowiązania długoterminowe	0.00	0.00
3. Zaliczki na środki trwałe w budowie (inwestycje)	0.00	0.00	II. Zobowiązania krótkoterminowe	511 435.15	700 108.63
<b>III. Należności długoterminowe</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	1. Zobowiązania z tytułu dostaw i usług	26 807.35	32 326.02
<b>IV. Długoterminowe aktywa finansowe</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	2. Zobowiązania wobec budżetów	0.00	24 930.00
1. Akcje i udziały	0.00	0.00	3. Zobowiązania z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	74 557.57	198 826.58
2. Inne papiery wartościowe	0.00	0.00	4. Zobowiązania z tytułu wynagrodzeń	375 468.03	392 625.00
3. Inne długoterminowe aktywa finansowe	0.00	0.00	5. Pozostałe zobowiązania	735.07	740.65
<b>V. Wartość mienia zlikwidowanych jednostek</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>	6. Sumy obce (depozytowe, zabezpieczenie wykonania umów)	0.00	0.00
<b>B. Aktywa obrotowe</b>	<b>89 395.12</b>	<b>154 373.60</b>	7. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0.00	0.00
I. Zapasy	0.00	0.00	8. Fundusze specjalne	33 867.13	50 660.38
1. Materiały	0.00	0.00	8.1 Zakładowy Fundusz Świadczeń Socjalnych	33 867.13	50 660.38
2. Półprodukty i produkty w toku	0.00	0.00	8.2 Inne fundusze	0.00	0.00
3. Produkty gotowe	0.00	0.00	<b>III. Rezerwy na zobowiązania</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
4. Towary	0.00	0.00	<b>IV. Rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>II. Należności krótkoterminowe</b>	<b>84 909.41</b>	<b>130 773.72</b>			
1. Należności z tytułu dostaw i usług	12 211.06	1 926.80			
2. Należności od budżetów	0.00	0.00			
3. Należności z tytułu ubezpieczeń i innych świadczeń	0.00	0.00			
4. Pozostałe należności	72 698.35	128 846.92			
5. Rozliczenia z tytułu środków na wydatki budżetowe i z tytułu dochodów budżetowych	0.00	0.00			
<b>III. Krótkoterminowe aktywa finansowe</b>	<b>4 485.71</b>	<b>23 599.88</b>			
1. Środki pieniężne w kasie	0.00	0.00			
2. Środki pieniężne na rachunkach bankowych	4 485.71	23 599.88			
3. Środki pieniężne państwowego funduszu celowego	0.00	0.00			
4. Inne środki pieniężne	0.00	0.00			
5. Akcje lub udziały	0.00	0.00			
6. Inne papiery wartościowe	0.00	0.00			
7. Inne krótkoterminowe aktywa finansowe	0.00	0.00			
<b>IV. Rozliczenia międzyokresowe</b>	<b>0.00</b>	<b>0.00</b>			
<b>SUMA AKTYWÓW</b>	<b>7 038 427.30</b>	<b>6 872 678.74</b>	<b>SUMA PASYWÓW</b>	<b>7 038 427.30</b>	<b>6 872 678.74</b>

2024-03-11

(rok, miesiąc, dzień)

(kierownik jednostki)

(główny księgowy)

Podpisano elektronicznie przez:

- CN=Agata Fiksat; MOPS Czeladź (12-03-2024 09:21)
- CN=ANETA JÓŻWIN-RYBSKA; MOPS (12-03-2024 09:56)



Nazwa i adres jedn. sprawozdawczej Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ul. 17 Lipca 27, 41-250 Czeladź  003450413 Numer identyfikacyjny REGON	Rachunek zysków i strat jednostki (wariant porównawczy)  sporządzony na dzień 2023-12-31	Adresat Miasto Czeladź CZELADŹ	
		Stan na koniec roku poprzedniego	Stan na koniec roku bieżącego
<b>A. Przychody netto z podstawowej działalności operacyjnej</b>		<b>1 689 374.66</b>	<b>1 714 615.61</b>
I.	Przychody netto ze sprzedaży produktów	0.00	0.00
II.	Zmiana stanu produktów (zwiększenie - wartość dodatnia, zmniejszenie - wartość ujemna)	0.00	0.00
III.	Koszt wytworzenia produktów na własne potrzeby jednostki	0.00	0.00
IV.	Przychody netto ze sprzedaży towarów i materiałów	0.00	0.00
V.	Dotacje na finansowanie działalności podstawowej	0.00	0.00
VI.	Przychody z tytułu dochodów budżetowych	1 689 374.66	1 714 615.61
<b>B. Koszty działalności operacyjnej</b>		<b>39 553 211.39</b>	<b>28 252 033.60</b>
I.	Amortyzacja	229 371.28	225 776.29
II.	Zużycie materiałów i energii	406 438.99	586 164.99
III.	Usługi obce	5 719 917.87	6 310 813.50
IV.	Podatki i opłaty	62 839.62	59 617.70
V.	Wynagrodzenia	5 449 470.70	5 880 412.68
VI.	Ubezpieczenia społeczne i inne świadczenia dla pracowników	1 229 562.29	1 294 285.57
VII.	Pozostałe koszty rodzajowe	26 455 258.14	29 852.58
VIII.	Wartość sprzedanych towarów i materiałów	0.00	0.00
IX.	Inne świadczenia finansowane z budżetu	0.00	13 865 110.29
X.	Pozostałe obciążenia	352.50	0.00
<b>C. Zysk (strata) z działalności podstawowej (A-B)</b>		<b>-37 863 836.73</b>	<b>-26 537 417.99</b>
<b>D. Pozostałe przychody operacyjne</b>		<b>476 757.35</b>	<b>398 922.97</b>
I.	Zysk ze zbycia niefinansowych aktywów trwałych	0.00	0.00
II.	Dotacje	0.00	0.00
III.	Inne przychody operacyjne	476 757.35	398 922.97
<b>E. Pozostałe koszty operacyjne</b>		<b>1 129 403.95</b>	<b>932 328.50</b>
I.	Koszty inwestycji finansowanych ze środków własnych samorządowych zakładów budżetowych i dochodów jednostek budżetowych gromadzonych na wydzielonym rachunku	0.00	0.00
II.	Pozostałe koszty operacyjne	1 129 403.95	932 328.50
<b>F. Zysk (strata) z działalności operacyjnej (C+D-E)</b>		<b>-38 516 483.33</b>	<b>-27 070 823.52</b>
<b>G. Przychody finansowe</b>		<b>2 177 986.69</b>	<b>2 442 314.55</b>
I.	Dywidendy i udziały w zyskach	0.00	0.00
II.	Odsetki	2 177 986.69	2 442 314.55
III.	Inne	0.00	0.00
<b>H. Koszty finansowe</b>		<b>1 842 800.53</b>	<b>2 094 509.53</b>
I.	Odsetki	1 842 800.53	2 094 509.53
II.	Inne	0.00	0.00
<b>I. Zysk (strata) brutto (F+G-H)</b>		<b>-38 181 297.17</b>	<b>-26 723 018.50</b>
<b>J. Podatek dochodowy</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>K. Pozostałe obowiązkowe zmniejszenia zysku (zwiększenia straty)</b>		<b>0.00</b>	<b>0.00</b>
<b>L. Zysk (strata) netto (I-J-K)</b>		<b>-38 181 297.17</b>	<b>-26 723 018.50</b>

2024-03-11

(rok, miesiąc, dzień)

(kierownik jednostki)

(główny księgowy)

Podpisano elektronicznie przez:

- CN=Agata Fiksał; MOPS Czeladź (12-03-2024 09:24)
- CN=ANETA JÓŹWIN-RYBSKA; MOPS (12-03-2024 09:55)

Nazwa i adres jednostki sprawozdawczej Miejski Ośrodek Pomocy Społecznej ul. 17 Lipca 27, 41-250 Czeladź 003450413 Numer identyfikacyjny REGON	<b>Zestawienie zmian w funduszu jednostki</b> <b>sporządzone na dzień: 2023-12-31</b>	<b>Adresat</b> <b>Miasto Czeladź</b> <b>CZELADŹ</b>	
		<b>Stan na koniec roku poprzedniego</b>	<b>Stan na koniec roku bieżącego</b>
<b>I. Fundusz jednostki na początek okresu (BO)</b>		<b>56 668 377.48</b>	<b>44 708 289.32</b>
<b>1. Zwiększenia funduszu (z tytułu)</b>		<b>39 354 885.40</b>	<b>27 854 382.66</b>
1.1. Zysk bilansowy za rok ubiegły		0.00	0.00
1.2. Zrealizowane wydatki budżetowe		39 348 685.40	27 854 382.66
1.3. Zrealizowane płatności ze środków europejskich		0.00	0.00
1.4. Środki na inwestycje		0.00	0.00
1.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych		0.00	0.00
1.6. Nieodpłatnie otrzymane środki trwałe i środki trwałe w budowie oraz wartości niematerialne i prawne		6 200.00	0.00
1.7. Aktywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0.00	0.00
1.8. Aktywa otrzymane w ramach centralnego zaopatrzenia		0.00	0.00
1.9. Pozostałe odpisy z wyniku finansowego za rok bieżący		0.00	0.00
1.10. Inne zwiększenia		0.00	0.00
<b>2. Zmniejszenia funduszu jednostki (z tytułu)</b>		<b>51 314 973.56</b>	<b>39 667 083.37</b>
2.1. Strata za rok ubiegły		49 933 974.71	38 181 297.17
2.2. Zrealizowane dochody budżetowe		1 318 127.60	1 485 786.20
2.3. Rozliczenie wyniku finansowego i środków obrotowych za rok ubiegły		0.00	0.00
2.4. Dotacje i środki na inwestycje		62 871.25	0.00
2.5. Aktualizacja wyceny środków trwałych		0.00	0.00
2.6. Wartość sprzedanych i nieodpłatnie przekazanych środków trwałych i środków trwałych w budowie oraz wartości niematerialnych i prawnych		0.00	0.00
2.7. Pasywa przejęte od zlikwidowanych lub połączonych jednostek		0.00	0.00
2.8. Aktywa przekazane w ramach centralnego zaopatrzenia		0.00	0.00
2.9. Inne zmniejszenia		0.00	0.00
<b>II. Fundusz jednostki na koniec okresu (BZ)</b>		<b>44 708 289.32</b>	<b>32 895 588.61</b>
<b>III. Wynik finansowy netto za rok bieżący (+,-)</b>		<b>-38 181 297.17</b>	<b>-26 723 018.50</b>
1. zysk netto		0.00	0.00
2. strata netto		-38 181 297.17	-26 723 018.50
3. nadwyżka środków obrotowych		0.00	0.00
<b>IV. Fundusz (II+,-III)</b>		<b>6 526 992.15</b>	<b>6 172 570.11</b>

(główny księgowy)

Podpisano elektronicznie przez:

2024-03-11

(rok, miesiąc, dzień)

(kierownik jednostki)

- CN=Agata Fiksał; MOPS Czeladź (12-03-2024 09:23)
- CN=ANETA JÓŹWIN-RYBSKA; MOPS (12-03-2024 09:58)

## INFORMACJA DODATKOWA

I	Wprow adzenie do spraw ozdania finansow ego, obejmuje w szczegolności:
1.1	Nazw e jednostki Mejski Osrodek Pomocy Spoecznej
1.2	Siedzib e jednostki Czeladz, ul. 17 Lipca 27
1.3	Adres jednostki 41-250 Czeladz, ul. 17 Lipca 27
1.4	Podstaw owy przedmiot dzialalności jednostki Osrodek realizuje cele i zadania wynikaj ce z ustawy o pomocy spolecznej, o swiadzeniach rodzinnych, o pomocy osobom uprawn ionym do alimentow , o ustaleniu i wyplacie zasilkow dla opiekuna, o pomocy państwa w wychowaniu dzieci, o wspieraniu rodziny i pieczy zastepczej, o wychow aniu w trzeźwości i przeciw dzialaniu alkoholizmowi, o przeciw dzialaniu narkomani, o przeciw dzialaniu przemocy w rodzinie, o dodatkach mieszkaniow ych, o promocji zatrudnienia i instytucjach rynku pracy, o swiadzeniach opieki zdrowotnej finansow anej ze srodkow publicznych oraz innych przepisow praw nych dotyczacych dzialalności Osrodka
2	Wskazanie okresu objętego sprawozdaniem Od 1 stycznia 2023 roku do 31 grudnia 2023 roku
3	Wskazanie, że sprawozdanie finansowe zawiera dane łączne Jednostka nie sporządza łącznego sprawozdania finansowego
4	Omówienie przyjętych zasad (polityki) rachunkowości, w tym metod wyceny aktywów i pasywów (także amortyzacji) 1. Aktywa i pasywa wyceniane są przy uwzględnieniu nadrzędnych zasad rachunkowości, w sposób przewidziany ustawą o rachunkowości. 2. Dla potrzeb ujmowania w księgach srodkow trwalych oraz wartosci niematerialnych i prawnych jednostka przyjęła następuj ce ustalenia: a) składniki majątku o wartości początkowej poniżej 500.00 zł jednostka zalicza bezpośrednio w koszty b) składniki majątku o wartości początkowej od 500.00 zł do 10 000.00 zł jednostka zalicza do pozostałych srodkow trwalych lub pozostałych wartosci niematerialnych i prawnych c) składniki majątku o wartości początkowej powyżej 10 000.00 zł jednostka zalicza do srodkow trwalych lub wartosci niematerialnych i prawnych 3. Jednostka dokonuje odpisow amortyzacyjnych lub umorzeniow ych od srodkow trwalych i wartosci niematerialnych i prawnych w następuj cy sposób: a) pozostałe srodki trwałe jednostka umarza w 100% w miesiacu przyjęcia do używania b) dla srodkow trwalych i wartosci niematerialnych i prawnych dokonuje się odpisow amortyzacyjnych od następnego miesiacu po miesiacu w którym srodek trwały został oddany do użytkowania, według staw ek podatkowych c) amortyzacji dokonuje się jednorazowo za okres całego roku w miesiacu grudniu d) w jednostce przyjęto metodę liniow a dla w szystkich srodkow trwalych 4. Jednostka dokonuje wyceny aktywow finansow ych wg wartosci nominalnej. 5. Jednostka prowadzi ewidencję ilościow a dla pozostałych srodkow trwalych o wartości poniżej 500.00 zł. 6. Jednostka dokonuje odpisow aktualizujacych wartosc aktywow w edług następujacych zasad: a) dla należności odpisy aktualizuj ce tworzone są na podstawie ustawy o rachunkowości. Odpisy aktualizuj ce należności z tytułu przypisanych odsetek od należności są dokonywane na takich samych zasadach jak odpisy dotycz ce innych należności. b) jednostka dokonuje odpisow aktualizujacych raz w roku. 7. W jednostce rozliczenia międzyokresowe mają nieistotną wartość i nie są rozliczane w czasie od razu powiększaj c koszty dzialalności
5	Inne informacje
II	Dodatkowe informacje i objaśnienia obejmuj w szczegolności:
1.1	Szczegółowy zakres zmian wartości grup rodzajow ych srodkow trwalych, wartości niematerialnych i prawnych, zawieraj cy stan tych aktywow na początek roku obrotowego, zwiększenia i zmniejszenia z tytułu: aktualizacji w wartości, nabycia, rozchodu, przemieszczenia w ewnętrznego oraz stan końcowy, a dla majątku amortyzowanego - podobne przedstawienie stanów i tytułów zmian dotychczasowej amortyzacji lub umorzenia Nazwa grupy rodzajow ej składnika aktywow wg układu w bilansie I. Wartości niematerialne i prawne Wartość - BO 58 761.06; Wartość - BZ 58 761.06 zł; Umorzenie - BO 58 761.06 zł; BZ 58 761.06 zł. 1.1. Grunty Wartość - BO 317 594.00 zł; Wartość - BZ 317 594.00 zł; 1.2. Budynki, lokale i obiekty inżynierii lądowej i wodnej Wartość - BO 8 394 516.39 zł; Wartość - BZ 8 394 516.39 zł; Umorzenie BO 1 801 917.84 zł; Zwiększenia (amortyzacja) 209 862.91 zł; BZ 2 011 780.75 zł; 1.3. Urządzenia techniczne i maszyny Wartość - BO 64 792.27 zł; Wartość - BZ 64 792.27 zł; Umorzenie - BO 63 792.01 zł; Zwiększenia (amortyzacja) 1 000.26 zł; Umorzenie - BZ 64 792.27 zł; 1.5. Inne srodki trwałe Wartość - BO 131 274.28 zł; Zmniejszenie (likwidacja) 11 641.24 zł; Wartość - BZ 119 633.04 zł; Umorzenie - BO 98 385.66 zł; Zwiększenia (amortyzacja) 3 271.88 zł; Umorzenie - BZ 101 657.54 zł.
1.2	Aktualną wartość rynkową srodkow trwalych, w tym dóbr kultury - o ile jednostka dysponuje takimi informacjami nie dotyczy
1.3	Kwotę dokonanych w trakcie roku obrotowego odpisow aktualizujacych wartosc aktywow trwalych odrębnie dla długoterminow ych aktywow niefinansow ych oraz długoterminow ych aktywow finansow ych nie dotyczy
1.4	Wartość gruntow użytkow anych w całości 1. Działka OZN. N 69/13 k.m.12 Powierzchnia: 2043m <sup>2</sup> Wartość: 142 234.00 zł. Działka OZN. N 35/115 k.m.41 Powierzchnia: 379m <sup>2</sup> Wartość: 30 960.00 zł. Działka OZN. N 35/116 k.m.41 Powierzchnia: 1797m <sup>2</sup> Wartość: 144 400.00
1.5	Wartość nieamortyzow anych lub nieumarzanych przez jednostkę srodkow trwalych, używ anych na podstawie umow najmu, dzierżawy i innych umow, w tym z tytułu umow leasingu nie dotyczy
1.6	Liczbę oraz wartość posiadanych papierow wartosciow ych, w tym akcji i udziałow oraz dłużnych papierow wartosciow ych nie dotyczy
1.7	Dane o odpisach aktualizujacych wartosc należności, ze wskazaniem stanu na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie na koniec roku obrotowego, z uwzględnieniem należności finansow ych jednostek samorządu terytorialnego (stan pożyczek zagrożonych) BO 28.172.399.5 zł; Zwiększenia 3.020.067.92 zł; 3) Zmniejszenia 1.121.539.95 zł; BZ 30.070.927.12 zł.
1.8	Dane o stanie rezerw według celu ich utworzenia na początek roku obrotowego, zwiększeniach, wykorzystaniu, rozwiązaniu i stanie końcowym nie dotyczy
1.9	Podział zobow iazań długoterminow ych o pozostałym od dnia bilansow ego, przewidywanym umow a lub w wynikającym z innego tytułu prawnego, okresie spłaty: nie dotyczy
1.9.a	Powyżej 1 roku do 3 lat

1.9.b	Powyżej 3 do 5 lat
1.9.c	Powyżej 5 lat
1.10	Kwotę zobowiązań w sytuacji, gdy jednostka kwalifikuje umowy leasingu zgodnie z przepisami podatkowymi (leasing operacyjny), a według przepisów o rachunkowości byłby to leasing finansowy lub zwrotny z podziałem na kwotę zobowiązań z tytułu leasingu finansowego lub leasingu zwrotnego nie dotyczy
1.11	Łączną kwotę zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki ze wskazaniem charakteru i formy tych zabezpieczeń nie dotyczy
1.12	Łączną kwotę zobowiązań warunkowych, w tym również udzielonych przez jednostkę gwarancji i poręczeń, także w ekslowych, niewykazanych w bilansie, ze wskazaniem zobowiązań zabezpieczonych na majątku jednostki oraz charakteru i formy tych zabezpieczeń nie dotyczy
1.13	Wykaz istotnych pozycji czynnych i biernych rozliczeń międzyokresowych, w tym kwotę czynnych rozliczeń międzyokresowych kosztów stanowiących różnicę między wartością otrzymanych finansowych składników aktywów a zobowiązaniem zapłaty za nie nie dotyczy
1.14	Łączną kwotę otrzymanych przez jednostkę gwarancji i poręczeń niewykazanych w bilansie nie dotyczy
1.15	Kwotę wypłaconych środków pieniężnych na świadczenia pracownicze 1) Odpisy emerytalne - 64.334.00 zł; 2) Nagrody jubileuszowe - 56.994.52 zł; 3) Wydatki osobowe niezaliczane do wynagrodzeń - 29.784.54 zł.
1.16	Inne informacje 1) Wysokość odpisu na ZFŚS za rok 2023 - 152.852.54 zł; 2) Należności z tytułu udzielonych pożyczek z ZFŚS na 31.12.2023 rok - 30.518.00 zł
2.1	Wysokość odpisów aktualizujących wartość zapasów nie dotyczy
2.2	Koszt wytworzenia środków trwałych w budowie, w tym odsetki oraz różnice kursowe, które powiększyły koszt wytworzenia środków trwałych w budowie w roku obrotowym
2.3	Kwotę i charakter poszczególnych pozycji przychodów lub kosztów o nadzwyczajnej wartości lub które wystąpiły incydentalnie
2.4	Informację o kwocie należności z tytułu podatków realizowanych przez organy podatkowe podległe ministrowi właściwemu do spraw finansów publicznych wykazywanych w sprawozdaniu z wykonania planu dochodów budżetowych nie dotyczy
2.5	Inne informacje
3	Inne informacje niż wymienione powyżej, jeżeli mogłyby w istotny sposób wpłynąć na ocenę sytuacji majątkowej i finansowej oraz w wyniku finansowy jednostki

Główny księgowy

Podpisano elektronicznie przez:

- CN=Agata Fiksal; MCPS Czeladź (12-03-2024 09:25)
- CN=ANETA JÓŹWIN-RYBSKA; MCPS (12-03-2024 09:52)

2024-03-11  
rok-miesiąc-dzień

Kierownik jednostki